

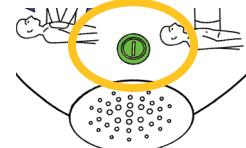
جهاز التدريب
HeartSine samaritan® PAD
360P Trainer
الطراز 1-360-TRN
دليل المستخدم



- ١ تأكّد من شحن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer تماماً (انظر قسم الشحن بهذا الدليل).
 - ٢ ضع جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer على سطح مستوٍ. ادفع Trainer-Pak™ على Trainer-Pak™ على Trainer-Pak™ لإدخالها في الفتحة الموجودة بجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer حتى تسمع صوت "قطقة" وذلك لضمان إدخالها بشكل سليم.
 - ٣ ضع البطاريات المرفقة بجهاز التدريب Trainer في وحدة التحكم عن بعد بجهاز HeartSine samaritan PAD 360P Trainer.
- 
- ٤ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer وانتظر حتى تسمع مطالبة صوتية التأكّد من عمل الوحدة.
 - ٥ إذا كان شحن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer غير كافٍ، فلن يعمل الجهاز بشكل سليم. عند تشغيل الجهاز، سيومض مؤشر الحالة باللون الأحمر للإشارة إلى ضرورة شحن الجهاز. وفي حالة نصوب شحن البطارية تماماً، لن يعمل الجهاز على الإطلاق. للتعرّف على إرشادات الشحن التام، انظر قسم الشحن بهذا الدليل.

تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer وإيقاف تشغيله

لتشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أخضر اللون.



 بشكل افتراضي، سيعمل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer على آخر إعداد سيناريو مستخدم.

لإيقاف تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى.

بمجرد تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer، يمكن إيقاف تشغيله باستخدام وحدة التحكم عن بعد المرفقة. وإيقاف تشغيل جهاز التدريب Trainer، اضغط على زر إيقاف التشغيل (الزر الأحمر) بوحدة التحكم عن بعد.

 عند تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً إذا لم يستخدم خلال 15 دقيقة.

يقدم دليل المستخدم هذا الإرشادات المتعلقة بكيفية تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer. جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer هو جهاز غير طبي مخصص للاستخدام بغير تدريب أفراد الاستجابة للطوارئ على الاستخدام السليم لمزيل الرجفان الخارجي الآلي HeartSine samaritan PAD 360P. ولا يحتوي جهاز التدريب Trainer أي إمكانيات علاجية ويجب عدم استخدامه في حالات الإنقاذ في الواقع العلمي.

 **هام:** لتجنب الارتباك في حالات الإنقاذ في الواقع العلمي، لا تخزن جهاز التدريب Trainer أو تتركه بالقرب من مزيل الرجفان الخارجي الآلي HeartSine samaritan PAD 360P.

للتعرف على جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer بسرعة وسهولة، يحتوي هذا الجهاز على واجهة مستخدم صفراء، بينما يحتوي مزيل الرجفان الخارجي الآلي HeartSine samaritan PAD 360P على غشاء أمامي بلون أزرق بحري/أسود. توصي شركة HeartSine بتدريب أفراد الاستجابة للطوارئ، الذين قد يستخدمون أحد مزيلات الرجفان، على الإنعاش القلبي الرئوي باستخدام مزيل الرجفان (CPR-D). وجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer مخصص للاستخدام على بد مقديم التدريب على CPR-D المعتمدين لهذا الغرض.

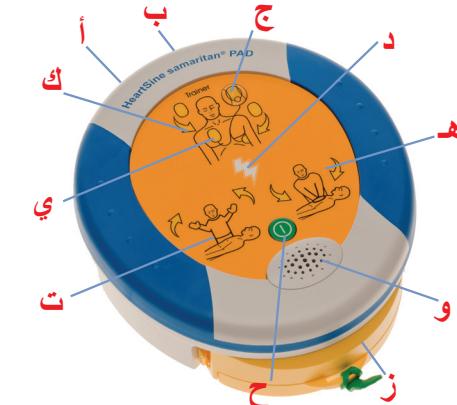
تُجرى تهيئة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer في المصنع للعمل بما يتوافق مع التوجيهات المنشورة للجمعية الأمريكية لأمراض القلب و مجلس الإنعاش الأوروبي لعام 2015 والمعنية بالإنعاش القلبي الرئوي (CPR). ويتضمن الجهاز 6 سيناريوهات مسابقة البرمجة حسب هذه التوجيهات.

في حالة تغيير توجيهات الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)، سيتوفر البرنامج اللازم لترقية جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer المعتمد أو بشركة HeartSine Technologies مباشراً.

بمجرد التشغيل، سيصدر جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer مطالبات صوتية مسموعة تصالحها مؤشرات مرئية. أيضًا، يمكن التحكم في جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer باستخدام وحدة التحكم عن بعد المرفقة بالجهاز.

يرجى الاتصال بموزع HeartSine المعتمد للحصول على قائمة بملحقات الاستبدال.

جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P



زر التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط على هذا الزر لتشغيل الجهاز وابيقاف تشغيله.
إذا ضغطت عليه أثناء النص بخطأ صدمة،

يصدر تحذير "Warning" ، "Off button pressed" ، تم الضغط على زر إيقاف التشغيل ، يتم إيقاف تشغيل الجهاز مالم تضغط على الزر مرة أخرى خلال ٣ ثوان.

مؤشر وضع الاصفات
ستومض أسمهم الحركة حول هذه
المستخدم إلى وجوب توصيل لاد
بالمريض samaritan PAD 360P

مؤشر لمس المريض بأمان
من الأمان لمس المريض عند وعيه بأهمية الحركة
 حول هذه الأيقونة. ويمثل إجراء إنعاش قلبي
 (CPR) أو فحص المريض

أ منفذ البيانات
ب مصباح LED لحالة شحن البطارية
ج موشر حالة
د أيفونة الصدمة
ه موشر لمس المريض بأمان
و مكبر الصوت
ز خرطوشة Trainer-Pak
ح زر التشغيل/إيقاف التشغيل
ت موشر عدم لمس المريض
ي موشر وضع الاصفات
ك أسهم الحركة

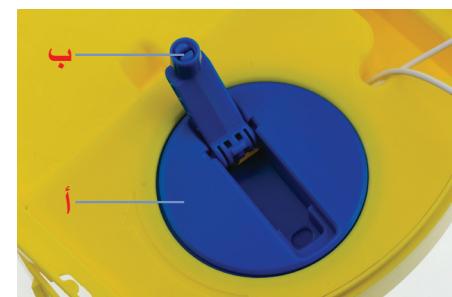
استخدام الالكترونات

تتضمن سيراليونات التدريب مطابقات صوتية بازالة الإلكترونات عن Trainer-Pak ووضع لاصقات الإلكترونات كما هو موضح. اتبع الخطوات الواردة أدناه عند المطالبة بذلك.

- ١) اسحب المقض الأخضر لفتح خرطوشة Trainer-Pak وتمديد كابلات الإلكترونات بشكل كامل.
 - ٢) ازع لاصقات الإلكترونات من البطانات الواقعية.
 - ٣) ضع لاصقات الإلكترونات كما هو موضح بواسطة مؤشر وضع اللاصقات؛ فلاصقات الإلكترونات عظمة القص وقمة القلب محددة بوضوح على اللاصقات المعنية.
 - ٤) اضغط على اللاصقات بقرة لضمان حدوث الاتصال بشكل صحيح.

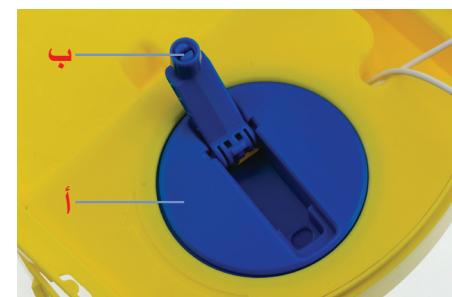
إعادة لف الإلكترونيات بعد استخدامها

- (١) أعد ربط البطانات الواقية بلاصقات الإلكترونات، أو استبدلها بلاصقات جديدة.
 - (٢) قم بطي الاصقات معاً بحيث تكون البطانة على الجانب الخارجي.
 - (٣) أجعل الإلكترونات تتدلى من الجهاز واستخدم المقاييس الموجودة في آلية الملف الأزرق لإعادة لف الإلكترونات تماماً.



- ٤) ضع اللاصقات أعلى خرطوشة Trainer-Pak، مع التأكيد من وجود الأسلاك أسفل اللاصقات.
 - ٥) أغلق خرطوشة Trainer-Pak بتحريك الدرج الأصفر إلى مكانه.

آلية الملف مقبض الملف



- ٤) ضع اللاصقات أعلى خرطوشة Trainer-Pak، مع التأكيد من وجود الأسلاك أسفل اللاصقات.
- ٥) أغلق خرطوشة Trainer-Pak بتحريك الدرج الأصفر إلى مكانه.

شهر الحالة

أيقونة الصدمة

يحتوي جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer على 6 سيناريوهات تدريبية مسابقة البرمجة للاختيار من بينها. وترى كل سيناريوهات مسابقة البرمجة على توجيهات AHA/ERC لعام 2015. فيما يلي تفاصيل السيناريوهات.

"اطلب المساعدة الطبية"، "سحب المقابض الأخضر"، إلخ يجب الضغط على زر "اللاصقات" لتأكيد وضع الإلكرتودات "تقييم نظم القلب"، "لا تلمس المريض"، إلخ يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P الصدمة تلقائياً يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة "تقييم نظم القلب"، "لا تلمس المريض"، إلخ

يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة يتم تكرار الخطوات من 6 إلى 8 حتى يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل

"اطلب المساعدة الطبية"، "سحب المقابض الأخضر"، إلخ يجب الضغط على زر "اللاصقات" لتأكيد وضع الإلكرتودات "تقييم نظم القلب"، "لا تلمس المريض"، إلخ

يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة "تقييم نظم القلب"، "لا تلمس المريض"، إلخ يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P الصدمة تلقائياً يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة يتم تكرار الخطوات من 6 إلى 8 حتى يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل

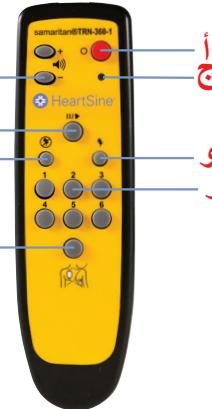
السيناريو 1

- وضع الإعداد
- تدخل المستخدم
- وضع المراقبة
- يُنصح بإعطاء صدمة
- وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
- وضع المراقبة
- لا يُنصح بإعطاء صدمة
- وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
- النكرار

السيناريو 2

- وضع الإعداد
- تدخل المستخدم
- وضع المراقبة
- لا يُنصح بإعطاء صدمة
- وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
- وضع المراقبة
- يُنصح بإعطاء صدمة
- وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
- النكرار

وحدة التحكم عن بعد بجهاز التدريب

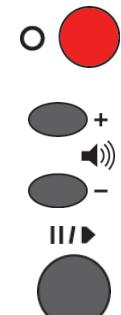


- أ** زر إيقاف التشغيل
ب ب التحكم في مستوى الصوت
ج مؤشر انخفاض مستوى البطارية
د زر الإيقاف المؤقت
ه سيناريو "الصدمة غير مطلوبة"
و سيناريو "الصدمة مطلوبة"
ز تحديد سيناريو
ح توصيل لاصقات الإلكرتودات

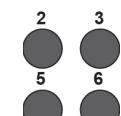
ابقاء تشغيل جهاز التدريب
يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد لإيقاف تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer. لإيقاف تشغيل

تجهيز مستوى الصوت
توفر 4 إعدادات لمستوى الصوت بجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer. وتوجد أزرار التحكم في مستوى الصوت إلى اليسار من زر إيقاف التشغيل في وحدة التحكم عن بعد. لزيادة مستوى الصوت، اضغط على زر "+"؛ ولخفض مستوى الصوت، اضغط على زر "-".

إيقاف المؤقت لجهاز التدريب
إثناء التدريب، يمكن إيقاف جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer إيقافاً مؤقتاً. لإيقاف جهاز التدريب Trainer مؤقتاً، اضغط على زر الإيقاف المؤقت (▶/◀). سيظل جهاز التدريب Trainer في حالة الإيقاف المؤقت مرة أخرى، وسيواصل تشغيل السيناريو المحدد من نقطة التوقف.



تغيير السيناريو
يحتوي جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer على 6 سيناريوهات تدريبية مسابقة البرمجة. (المعرفة تقاصيل السيناريوهات، انظر قسم السيناريوهات التدريبية بهذا الدليل). يمكن تغيير السيناريو بالضغط على زر الرقم المناسب على وحدة التحكم عن بعد؛ مثلاً، يُؤدي الضغط على "3" إلى تحديد السيناريو التدريبي رقم 3. بمجرد تغيير السيناريو، سيعمل الجهاز حسب التفاصيل الواردة في قسم السيناريوهات. وسيظل الجهاز في هذا السيناريو حتى يتم تحديد سيناريو جديد.



السيناريو ٣

١. الإنكترودات
٢. وضع المراقبة
٣. فحص الالاصفات
٤. تدخل المستخدم
٥. وضع المراقبة
٦. يُنصح بإعطاء صدمة
٧. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
٨. وضع المراقبة
٩. لا يُنصح بإعطاء صدمة
١٠. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
١١. التكرار

السيناريو ٤

١. الإنكترودات
٢. وضع المراقبة
٣. يُنصح بإعطاء صدمة
٤. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
٥. وضع المراقبة
٦. يُنصح بإعطاء صدمة
٧. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
٨. وضع المراقبة
٩. لا يُنصح بإعطاء صدمة
١٠. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
١١. التكرار

السيناريو ٥

- يشبه السيناريو ٥ السيناريو ١ مع إضافة إشارات صوتية تبين توقيت إجراء التففس الصناعي أثناء وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR).
- "اطلب المساعدة الطبية" ، "اسحب المقفين الأخضر" ، الخ
يجب الضغط على زر "الالاصفات" لتأكيد وضع الإنكترودات
يحاكي "تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P HeartSine الصدمة تلقائياً
يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة؛ يتضمن هذا
إشارة صوتية تبين توقيت إجراء التففس الصناعي - تغير الدقات من "صفار" إلى "نفخة" خلال المدة التي تستغرقها ١٠ ضغطات.
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يجرى المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة؛ يتضمن هذا
إشارة صوتية تبين توقيت إجراء التففس الصناعي - تغير الدقات من "صفار" إلى "نفخة" خلال المدة التي تستغرقها ١٠ ضغطات.
يتم تكرار الخطوات من ٦ إلى ٨ حتى يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل
٦. وضع المراقبة
٧. لا يُنصح بإعطاء صدمة
٨. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
٩. التكرار

- يفترض الجهاز أن الإنكترودات متصلة بالغفل
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
"فحص الالاصفات"
يجب الضغط على زر "الالاصفات" لتأكيد وضع الإنكترودات
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P HeartSine الصدمة تلقائياً
يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يجرى المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة
يتم تكرار الخطوات من ٣ إلى ١٠ حتى يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل

- يفترض الجهاز أن الإنكترودات متصلة بالغفل
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P HeartSine الصدمة تلقائياً
يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P HeartSine الصدمة تلقائياً
يجري المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة
"تقييم نظم القلب" ، "لا تلمس المريض" ، الخ
يجرى المستخدم إنعاش قلبياً رئوياً (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة
يتم تكرار الخطوات من ٥ إلى ١٠ حتى يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل

التحكم اليدوي في جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer

تسمح وحدة التحكم عن بعد لمقدمي التدريب بالتحكم في السيناريو بدوئاً عند تشغيل جهاز التدريب 360P Trainer، سيعمل هذا الجهاز حسب التفاصيل الواردة في السيناريوهات التدريبية المذكورة، ويمكن أن يتجاوز مقدمو التدريب هذا بالضغط على زر "الصدمة مطلوبة"، أو "الصدمة غير مطلوبة" أو "توصيل لاصقات الإلكترودات".

الصدمة مطلوبة

يؤدي الضغط على زر "الصدمة مطلوبة" إلى تجاوز جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer لسيناريو التدريب المحدد ومحاكاة نظم الطلب في حالة الصدمة. وستنصح كل فترة تحليل تالية بإعطاء صدمة حتى يتم إيقاف تشغيل جهاز التدريب Trainer أو الضغط على زر "الصدمة غير مطلوبة" في وحدة التحكم عن بعد.



الصدمة غير مطلوبة

يؤدي الضغط على زر "الصدمة غير مطلوبة" إلى تجاوز جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer لسيناريو التدريب المحدد ومحاكاة نظم القلب في حالة عدم الصدمة. وستنصح كل فترة تحليل تالية بعدم إعطاء صدمة حتى يتم إيقاف تشغيل جهاز التدريب Trainer أو الضغط على زر "الصدمة مطلوبة" في وحدة التحكم عن بعد.



توصيل لاصقات الإلكترودات في حالة الضغط على زر "توصيل لاصقات الإلكترودات"، يشغل جهاز التدريب Trainer مطلوبة "Attach the electrodes" (توصيل الإلكترودات) أثناء فترة تحليل التشغيل، وسيواصل جهاز التدريب Trainer تشغيل مطالبات "Attach the electrodes" (توصيل الإلكترودات) حتى يتم الضغط على زر "توصيل مطالبات" (توصيل الإلكترودات) مرة أخرى.



يشبه السيناريو ٦ السيناريو ٢ مع إضافة إشارات صوتية تبين توقف إجراء التنفس الصناعي أثناء وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR).

١. وضع الإعداد
 ٢. تدخل المستخدم
 ٣. وضع المراقبة
 ٤. لا يُصح بإعطاء صدمة
 ٥. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
 ٦. وضع المراقبة
 ٧. يُصح بإعطاء صدمة
 ٨. وضع الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)
 ٩. التكرار
- يجري المستخدم إنعاشًا قلبيًا رئويًا (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة؛ يتضمن هذا إشارة صوتية تبين توقف إجراء التنفس الصناعي - تغيير الدقات من "صفار" إلى "نكرة" خلال المدة التي تستغرقها ١٠ ضغطات.
- "تقييم نظم القلب"، "لا تلمس المريض"، إلخ يحاكي HeartSine samaritan PAD 360P Trainer الصدمة تلقائيًا.
- يجري المستخدم إنعاشًا قلبيًا رئويًا (CPR) مع الإرشاد عند الحاجة؛ يتضمن هذا إشارة صوتية تبين توقف إجراء التنفس الصناعي - تغيير الدقات من "صفار" إلى "نكرة" خلال المدة التي تستغرقها ١٠ ضغطات.
- يتم تكرار الخطوات من ٦ إلى ٨ حتى يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل

بطاريات وحدة التحكم عن بعد
تحتوي وحدة التحكم عن بعد في جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer على مؤشر تحذير انخفاض مستوى البطارية. إذا ومض هذا المؤشر باللون الأحمر مرتين بعد الضغط على زر بوحدة التحكم عن بعد، يشير ذلك إلى الحاجة إلى استبدال البطاريات الموجودة في وحدة التحكم عن بعد.

تستخدم وحدة التحكم عن بعد بطاريتين قياسيتين من النوع AAA.

يمكن الوصول إلى البطاريات بإزالة غطاء البطارية الموجودة بخلفية وحدة التحكم عن بعد.

سيؤدي إدخال البطاريتين في وحدة التحكم عن بعد أثناء الضغط على زر إيقاف التشغيل إلى دخول وحدة التحكم عن بعد في وضع الاقتران وتعيين معرف إرسال جيد لها. وسيختلف هذا عاًتم تغزيره مسبقاً في جهاز التدريب Trainer. وإذا حدث هذا بالصدفة، فسيلزم استكمال إجراء الاقتران إلى نهايته، وذلك لإقران وحدة التحكم عن بعد بجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer مرة أخرى. ولا يسبب استبدال البطاريات في الأحوال العادية مشكلة، نظراً لأن عملية الاقتران تبدأ فقط عند الضغط المستمر على زر إيقاف التشغيل أثناء الاستبدال.

أداة تهيئة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer
أداة تهيئة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer برنامج يمكن تزيله مجاناً من موقع HeartSine على الويب (www.heartsine.com). يتيح هذا البرنامج ترقية جهاز التدريب Trainer. وتتوفر الخيارات التالية.

اللغة

يمكن إعادة برمجة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer لتشغيل المطالبات الصوتية بأي لغة من مجموعة محددة من اللغات. قم بتنزيل دليل مستخدم أداة التهيئة الحالية لجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer من موقع HeartSine على الويب للحصول على إرشادات حول كيفية إجراء ذلك.

اقتران وحدة التحكم عن بعد بجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer
يتوفر لكل جهاز تدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer وحدة تحكم عن بعد معينة لتشغيله. ويسمح هذا باستخدام عدة أجهزة بالقرب من بعضها دون حدوث تداخل فيما بينها. وإذا لم تتعمل مع جهاز التدريب Trainer، وهو أمر مستبعد، فربما تحتاج الوحدة إلى الاقتران بجهاز التدريب Trainer مجدداً.

يمكن استخدام أداة تهيئة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer لإقران وحدة التحكم عن بعد بجهاز التدريب Trainer. ويحتوي دليل المستخدم المرفق بالأداة على الإرشادات الكاملة لذلك.

معلومات الأجهزة

يُخصص لكل جهاز تدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer رقم معرف من ٠٠١ إلى ٢٥٥ أثناء التصنيع. ويُخصص لكل وحدة تحكم عن بعد خاصة بكل جهاز تدريب Trainer رقم المعرف نفسه. وفي حالة استخدام جهازين لهما رقم المعرف نفسه في ذات الوقت، وهو أمر مستبعد، استخدام أداة تهيئة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer لتخصيص أرقام جديدة للأجهزة. وسيلزم إقران الجهاز بوحدة التحكم عن بعد بعد تخصيص رقم معرف جديد.

إدارة بطارية جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer
يحتوي جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer على بطارية قابلة لإعادة الشحن. ويوصى بالتأكد من شحن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer تماماً قبل بدء الأنشطة التدريبية. عند الشحن التام، يعطي جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer مدة استخدام تصل إلى ٧ ساعات تقريراً قبل الحاجة إلى إعادة شحن.

سيراقب جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer سعة البطارية عند اقتراها من النضوب. وقبل ساعة واحدة على الأقل من نضوب البطارية على الأقل، سيُشغل جهاز التدريب Trainer الرسالة التالية:

 تحذير. مستوى البطارية منخفض

في حالة صدور هذا التحذير، يمكنك مواصلة استخدام جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer لمدة زمنية محددة. وإذا نضبت البطارية تماماً، فسيتوقف تشغيل جهاز التدريب Trainer. وعند ذلك، يجب إعادة شحن جهاز التدريب Trainer.

شحن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer وإعادة شحن

لشن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer أو إعادة شحنه بشكل آمن، اتبع الإرشادات التالية.

(١) أدخل محول الشاحن في المقبس الموجود على جانب جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer. وتأكد من إدخال المحول تماماً.

(٢) قم بتصويب الشاحن بمصدر التيار الكهربائي الرئيسي.

(٣) اترك جهاز التدريب Trainer ليُشحن. سيُضاء مصباح LED لحالة شحن البطارية (يوجد إلى جانب المقبس) باللون الأحمر عند الشحن السريع، وسيومنض عنده اكتمال الشحن تماماً. وبمجرد اكتمال الشحن، سينطفئ مصباح LED. وسيستغرق شحن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer عند نضوبه ٦ ساعات بحد أقصى.

(٤) أخرج المحول من جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer للتأكد من عمل الجهاز. قم بتشغيل جهاز التدريب Trainer للتأكد من عمل الجهاز. إذا تم تشغيل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer أثناء الشحن، يجب إيقاف الشاحن ثم تشغيله مرة أخرى لإعادة تشغيل الشحن السريع.

يجب شحن جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer فقط باستخدام الشاحن المرفق به. وسيؤدي استخدام أي آلة شحن أخرى إلى إبطال الصمام، وقد يؤدي ذلك إلى إتلاف جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer.

جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer والشاحن مصممان للاستخدام في الأماكن الداخلية المغلقة فقط. ولا تستخدمهما في البيئات المبنية أو الرطبة.

لا توجد أجزاء قابلة للصياغة بداخل جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer أو الشاحن. ويجب عدم فتح هذه المنتجات. وعند حدوث أعطال، وهو أمر مستبعد، يرجى الاتصال بالموزع فوراً.

إرشادات التخلص من الجهاز

جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer قابل لإعادة الاستخدام. وإذا جرت المحافظة عليه بما يتفق مع الإرشادات الواردة في هذا الدليل، تُسرى فترة ضمان تصل إلى سنتين من تاريخ التصنيع.

إذا أردت التخلص من وحدة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer، يجب التخلص منه في منشأة إعادة التدوير المناسبة وفقاً للمتطلبات الوطنية والإقليمية والمحلية. أو بدلاً من ذلك، أعد الوحدة إلى الموزع المحلي أو شركة HeartSine Technologies للتخليص منها.

التخلص من الجهاز داخل الاتحاد الأوروبي:

لا تخلص من وحدة جهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer كمخلفات محلية غير مصنفة: احتفظ بجهاز التدريب HeartSine samaritan PAD 360P Trainer منفصلًا لإعادة استخدامه أو تدويره وفقاً للتوجيه 96/2002/EEC الصادر عن البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي بشأن مخلفات المعدات الإلكترونية والكهربائية (WEEE)، أو أعده إلى الموزع المحلي أو شركة HeartSine Technologies للتخليص منه.

استثناءات الضمان

لا تلتزم شركة HeartSine Technologies أو الموزع المعتمد بتنفيذ إجراءات الخدمة/الإصلاحات بموجب هذا الضمان في الحالات التالية:

أ. إجراء تعديلات غير مصرح بها على الجهاز.

ب. استخدام مكونات غير قياسية.

ج. عدم التزام المستخدم بطريقة استخدام الجهاز وفقاً لطوابع الاستخدام أو الإرشادات الواردة في هذا الدليل.

د. إزالة الرقم المسلسل الخاص بالجهاز أو طمسه أو إعادة استعماله أو تغييره.

ه. تخزين الجهاز أو الإلكترونيات أو البطاريات أو استخدام تلك المكونات في التشغيل خارج الموصفات البيئية.

و. اختيار الجهاز باستخدام طرق غير معتمدة أو معدات غير مناسبة (انظر قسم الصيانة بهذا الدليل).

يجب توجيه أي مطالبات بموجب هذا الضمان عبر الموزع الذي تم شراء الجهاز منه في الأصل. وقبل تنفيذ إجراءات الخدمة، تطلب شركة HeartSine Technologies تقييم إثبات شراء. يجب استخدام المنتج بما يتفق مع دليل المستخدم، وللفرض المخصص له. في حالة وجود أي استفسارات، يرجى الاتصال عبر البريد الإلكتروني support@heartsine.com لطلب المساعدة.

فيما يلي نظرة عامة موجزة على أساسيات الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) (للمسعفين العاديين (الذين لم يحصلوا على تدريب طبي) حسب إرشادات الجمعية الأمريكية لأمراض القلب (AHA) و مجلس الإنعاش الأوروبي (ERC)) في عام 2015 فيما يخص الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) ورعاية طوارئ القلب والأوعية الدموية (ECC). والمقصود منها أن تكون فقط دليلاً ملخصاً لمقدمة الإنعاش القلبي الرئوي (CPR). ونوصي بتدريب جميع المستخدمين المحتملين لأجهزة HeartSine samaritan PAD 360P بواسطة مؤسسة تدريب مؤهلة على استخدام الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) و جهاز PAD 360P قبل إدخال جهاز HeartSine samaritan PAD 360P إلى الخدمة. في حالة تغيير التوجيهات، سيتوفر البرنامج اللازم لترقية جهاز HeartSine samaritan PAD 360P المحفظ على التوقيف. ويرجى الاتصال بموزع HeartSine المعتمد أو شركة HeartSine Technologies مباشرة.

اتصل برقم الطوارئ (112/999). أو رقم الطوارى المحلي في مكان إقامتك) وأرسل في طلب مزيل رجفان خارجي الآلي (AED). الشخص المصاب لا يستجيب؟ خاطب الشخص المصاب وحاول هزه من كتفه. اتصل بخدمات الطوارى.



شاهد وتحسن وانصت.
اقتح مجاري الهواء، وافحص التنفس.



إذا توفر مزيل الرجفان الخارجي الآلي (AED)، فقم بتشغيله واتبع الإرشادات - يقوم مزيل الرجفان الخارجي الآلي بتقييم نظم القلب

لا ينصح باعطاء صدمة

ينصح باعطاء صدمة

قم باعطاء صدمة

استمر في الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) لمدة دقيقتين.

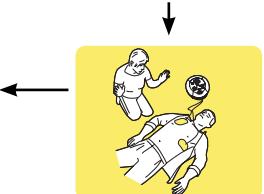
استمر في الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) لمدة دقيقتين.

استمر حتى يفيق المريض، أو يتحرك ويفتح عينيه

ويتنفس بشكل طبيعي

قم بإجراء إنعاش قلبي رئوي (CPR). واتبع أحدث توجيهات صادرة عن AHA أو ERC. قم بإجراء إنعاش قلبي رئوي (CPR) حتى يتتوفر جهاز مزيل الرجفان الخارجي الآلي (AED) أو يصل طبيب الطوارى. اجعل شخصاً آخر يساعدك لتبادل إجراء الإنعاش القلبي الرئوي (CPR).

إذا توفر مزيل رجفان خارجي الآلي (AED) فاستخدمه.



استمر في الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) حتى تصل خدمات الطوارى. تبادل هذا الإجراء مع شخص آخر بعد دورة واحدة أو دقيقتين.



www.heartsine.com

The HeartSine products described in this brochure meet the European Medical Directive requirement.



UL Classified.
See complete marking
on product.

H038-019-135-2 AB



CLASSIFIED

UL

us

الولايات المتحدة/الأمريكتان

HeartSine Technologies LLC

121 Friends Lane, Suite 400

Newtown, PA 18940

الرقم المجاني: 866 478 7463

هاتف: 8100 860 215 1+

فاكس: 8192 860 215 1+

info@heartsine.com

أوروبا والشرق الأوسط

وأفريقيا/آسيا والمحيط الهادئ

HeartSine Technologies, Ltd.

203 Airport Road West

Belfast, Northern Ireland

BT3 9ED

هاتف: 9400 9093 28 44+

فاكس: 9401 9093 28 44+

info@heartsine.com